

**Our Lady of  
Guadalupe Church**

And the Mission of San Felipe/  
Evangelization Center



**Parroquia de Nuestra  
Señora de Guadalupe**

Y la Misión de San Felipe/  
Centro de Evangelización

**Pastor / Párroco:**

Rev. Marco Solis

**4018 Hammel St.  
Los Angeles, CA 90063**

**(323)261-8051**

**(323)261-1259 fax**

**Rectory hours / Horario de la rectoría:**

Monday / Lunes – Friday / Viernes:

8:00 am-12:00 pm, 1:00-2:00pm,4-8 pm

Sunday / Domingo: 8 am – 2:00 pm

[www.olghammel.org](http://www.olghammel.org)

**Business Manager:**

Mr. Jose J. Ruiz, [OLGhammel@aol.com](mailto:OLGhammel@aol.com)

Rectory Office **(323) 261-8051** [Rectoryolg@aol.com](mailto:Rectoryolg@aol.com)

Ms. Lucy Dávila, Mr. Jesús Sandoval

**ENGLISH ADULT FORMATION (RCIA):**

Favor de llamar a la oficina de Educación Religiosa

**(323)262-7957**

**FORMACIÓN PARA ADULTOS EN ESPAÑOL (RICA):**

Favor de llamar a la oficina de Educación Religiosa

**(323)262-7957**

**RELIGIOUS EDUCATION / EDUCACIÓN RELIGIOSA**

Sister, Sandra Martinez M.J.C. Director **(323) 262-7957**

**Tuesday / Martes – Friday / Viernes: 3:00 p.m. – 8 p.m.**

**(Office Closed on Mondays / Oficina Cerrada los Lunes)**

**COORDINATOR OF YOUTH GROUP:**

Mr. John Hernandez

Youth Group: Tuesdays, 6:00p.m. (hall)

**OUR LADY OF GUADALUPE SCHOOL / ESCUELA**

Mrs. Teresa Villarreal, Principal

Mrs. Carmen Huizar, Registrar, **(323) 269-4998**

436 N. Hazard Ave., Los Angeles, CA 90063

[www.OLGLions.org](http://www.OLGLions.org)

**E-Mail: [Principal@olglions.org](mailto:Principal@olglions.org)**

**QUEENSCARE MEDICAL SERVICE / SERVICIO MEDICO**

Wednesday / Miércoles: 8:30a.m.–2:00p.m.

**ENGLISH MASS / MISA EN INGLES**

Sunday / Domingo: 9:30 a.m.

**SPANISH MASSES / MISAS EN ESPAÑOL**

Vigil / Vigilia (Saturday / Sábado) 5:30 p.m.

Sunday / Domingo: 7:30, 11:30 a.m. & 1:30 p.m.

Daily / Diaria: 7:30 a.m.

**Thursday / Jueves 6:30 p.m. @ San Felipe Chapel**

738 N. Geraghty Ave. Los Angeles, CA 90063

**MISA EN LATIN/LATIN MASS**

Sundays 11:00am

Domingos 11:00am

**RECONCILIATION / CONFESIONES**

Saturday / Sábado: 4:00 - 5:00 p.m.

**DEVOTIONS / DEVOCIONES**

Rosario antes de la Misa diaria a las 7 a.m.

Grupo de Oración "Crecimiento": Jueves, 7 p.m. @ San Felipe.

Exposición del Santísimo/Exposition of the Blessed Sacrament:

Tuesday-Thursday/Martes-Jueves : 8:30 a.m. – 5:00 p.m.

**PARISH MINISTRIES /**

**MINISTERIOS PARROQUIALES**

**Grupo Guadalupano:** Teresa Quezada, (323) 533-4533

**Encuentro Matrimonial:** Jesús & Lina Borquez, (323) 263-5302

**Adoración Nocturna:** 4to Sábado, 7:00 p.m. – 3:30 a.m.

**AL-Anon:** Martes, 9:30 a.m. (Salón)

**Ministerio de Duelo:** Socorro Velasquez (323)269-2579

**FOOD DISTRIBUTION/DISTRIBUCION DE ALIMENTOS**

Celina Martinez, 2nd & 4th Wednesday of the month: 7:00 am-9:00am.

Celebración / Celebración

Baptisms / Bautizos

Weddings / Bodas

Quinceañeras

Anniversaries / Aniversarios

Preparation / Preparación

Please come call the rectory

6 month / 6 meses

3 month / 3 meses

3 month / 3 meses

**Primera lectura**

**Sir 15, 16-21**

Si tú lo quieres, puedes guardar los mandamientos; permanecer fiel a ellos es cosa tuya. El Señor ha puesto delante de ti fuego y agua; extiende la mano a lo que quieras. Delante del hombre están la muerte y la vida; le será dado lo que él escoja. Es infinita la sabiduría del Señor; es inmenso su poder y él lo ve todo. Los ojos del Señor ven con agrado a quienes lo temen; el Señor conoce todas las obras del hombre. A nadie le ha mandado ser impío y a nadie le ha dado permiso de pecar.

**Salmo Responsorial**

**Salmo 118, 1-2. 4-5. 17-18. 33-34**

**R. Dichoso el que cumple la voluntad del Señor.**

Dichoso el hombre de conducta intachable, que cumple la ley del Señor. Dichoso el que es fiel sus enseñanzas y lo busca de todo corazón.

**R. Dichoso el que cumple la voluntad del Señor.**

Tú, Señor, has dado tus preceptos para que se observen exactamente. Ojalá que mis pasos se encaminen al cumplimiento de tus mandamientos.

**R. Dichoso el que cumple la voluntad del Señor.**

Favorece a tu siervo para que viva y observe tus palabras. Abreme los ojos para ver las maravillas de tu voluntad.

**R. Dichoso el que cumple la voluntad del Señor.**

Muéstrame, Señor, el camino de tus leyes y yo lo seguiré con cuidado. Enséñame a cumplir tu voluntad y a guardarla de todo corazón.

**R. Dichoso el que cumple la voluntad del Señor.**

**Segunda lectura**

**1 Co 2, 6-10**

Hermanos: Es cierto que a los adultos en la fe les predicamos la sabiduría, pero no la sabiduría de este mundo ni la de aquellos que dominan al mundo, los cuales van a quedar aniquilados. Por el contrario, predicamos una sabiduría divina, misteriosa, que ha permanecido oculta y que fue prevista por Dios desde antes de los siglos, para conducirnos a la gloria. Ninguno de los que dominan este mundo la conoció, porque, de haberla conocido, nunca hubieran crucificado al Señor de la gloria.

Pero lo que nosotros predicamos es, como dice la Escritura, que *lo que Dios ha preparado para los que lo aman, ni el ojo lo ha visto, ni el oído lo ha escuchado, ni la mente del hombre pudo siquiera haberlo imaginado*. A nosotros, en cambio, Dios nos lo ha revelado por el Espíritu que conoce perfectamente todo, hasta lo más profundo de Dios.

**Aclamación antes del Evangelio**

**Cfr Mt 11, 25**

**R. Aleluya, aleluya.**

Te doy gracias, Padre, Señor del cielo y de la tierra, porque has revelado los misterios del Reino a la gente sencilla.

**R. Aleluya.**

**Reading 1 Sir 15:15-20**

If you choose you can keep the commandments, they will save you; if you trust in God, you too shall live; he has set before you fire and water to whichever you choose, stretch forth your hand. Before man are life and death, good and evil, whichever he chooses shall be given him. Immense is the wisdom of the Lord; he is mighty in power, and all-seeing. The eyes of God are on those who fear him; he understands man's every deed. No one does he command to act unjustly, to none does he give license to sin.

**Responsorial Psalm Ps 119:1-2, 4-5, 17-18, 33-34**

**R. Blessed are they who follow the law of the Lord!**

Blessed are they whose way is blameless, who walk in the law of the LORD. Blessed are they who observe his decrees, who seek him with all their heart.

**R. Blessed are they who follow the law of the Lord!**

You have commanded that your precepts be diligently kept. Oh, that I might be firm in the ways of keeping your statutes!

**R. Blessed are they who follow the law of the Lord!**

Be good to your servant, that I may live and keep your words. Open my eyes, that I may consider the wonders of your law.

**R. Blessed are they who follow the law of the Lord!**

Instruct me, O LORD, in the way of your statutes, that I may exactly observe them. Give me discernment, that I may observe your law and keep it with all my heart.

**R. Blessed are they who follow the law of the Lord!**

**Reading 2 1 Cor 2:6-10**

Brothers and sisters: We speak a wisdom to those who are mature, not a wisdom of this age, nor of the rulers of this age who are passing away. Rather, we speak God's wisdom, mysterious, hidden, which God predetermined before the ages for our glory, and which none of the rulers of this age knew; for, if they had known it, they would not have crucified the Lord of glory. But as it is written: *What eye has not seen, and ear has not heard, and what has not entered the human heart, what God has prepared for those who love him*, this God has revealed to us through the Spirit. For the Spirit scrutinizes everything, even the depths of God.

**Aclamación antes del Evangelio**

**Cfr Mt 11, 25**

**R. Aleluya, aleluya.**

Te doy gracias, Padre, Señor del cielo y de la tierra, porque has revelado los misterios del Reino a la gente sencilla.

**R. Aleluya.**

**Mt 5, 20-22. 27-28. 33-37**

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos: "Les aseguro que si su justicia no es mayor que la de los escribas y fariseos, ciertamente no entrarán ustedes en el Reino de los cielos. Han oído que se dijo a los antiguos: *No matarás y el que mate será llevado ante el tribunal.* Pero yo les digo: Todo el que se enoje con su hermano, será llevado también ante el tribunal. También han oído que se dijo a los antiguos: *No cometerás adulterio.* Pero yo les digo que quien mire con malos deseos a una mujer, ya cometió adulterio con ella en su corazón. Han oído que se dijo a los antiguos: *No jurarás en falso y le cumplirás al Señor lo que le hayas prometido con juramento.* Pero yo les digo: No juren de ninguna manera, ni por el cielo, que es el trono de Dios; ni por la tierra, porque es donde él pone los pies; ni por Jerusalén, que es la ciudad del gran Rey. Tampoco jures por tu cabeza, porque no puedes hacer blanco o negro uno solo de tus cabellos. Digan simplemente sí, cuando es sí; y no, cuando es no. Lo que se diga de más, viene del maligno" .

**Did you Know?**

During the start of a new year, many resolve to do things differently: pray more, live better and cherish God's gifts. It's also a great time to recommit to putting the safety and well-being of children first. Look to Mary, the Mother of God, for examples. Model honesty, gratitude, and love to your children, and take steps to teach them about safety in the home and the world. This resolution to promote safety and happiness can make your new year the best one yet. For a copy of the VIRTUS® article "Mother of Good Counsel Protect the Vulnerable," email [jv-enna@la-archdiocese.org](mailto:jv-enna@la-archdiocese.org) or call (213) 637-7227.

**Sabia Usted?****Comience el año nuevo con la seguridad de sus hijos en mente**

Durante el comienzo de un nuevo año, muchos deciden hacer las cosas de manera diferente: orar más, vivir mejor y apreciar los dones de Dios. También es un buen momento para volver a comprometerse a poner la seguridad y el bienestar de los niños primero. Mire a María, la Madre de Dios, por ejemplo. Modéleles honestidad, gratitud y amor a sus hijos, y tome medidas para enseñarles sobre la seguridad en el hogar y en el mundo. Esta resolución para promover la seguridad y la felicidad puede hacer que su nuevo año sea el mejor hasta ahora. Para obtener una copia del artículo de VIRTUS® "Mother of Good Counsel Protect the Vulnerable" (Madre del buen consejo protege a los vulnerables), envíe un correo electrónico a [bmelendez@la-archdiocese.org](mailto:bmelendez@la-archdiocese.org) o llame al (213) 637-7508.

**Mt 5, 20-22. 27-28. 33-37**

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos: "Les aseguro que si su justicia no es mayor que la de los escribas y fariseos, ciertamente no entrarán ustedes en el Reino de los cielos.

Han oído que se dijo a los antiguos: *No matarás y el que mate será llevado ante el tribunal.* Pero yo les digo: Todo el que se enoje con su hermano, será llevado también ante el tribunal.

También han oído que se dijo a los antiguos: *No cometerás adulterio.* Pero yo les digo que quien mire con malos deseos a una mujer, ya cometió adulterio con ella en su corazón.

Han oído que se dijo a los antiguos: *No jurarás en falso y le cumplirás al Señor lo que le hayas prometido con juramento.* Pero yo les digo: No juren de ninguna manera, ni por el cielo, que es el trono de Dios; ni por la tierra, porque es donde él pone los pies; ni por Jerusalén, que es la ciudad del gran Rey.

Tampoco jures por tu cabeza, porque no puedes hacer blanco o negro uno solo de tus cabellos. Digan simplemente sí, cuando es sí; y no, cuando es no. Lo que se diga de más, viene del maligno".

Aniversario de Adoración Nocturna el día **25 de febrero** en el salón parroquial iniciando con la Santa misa de 5:30pm en la iglesia y continuara en el salón parroquial. Esperamos nos acompañen



FREE ZUMBA CLASSES  
CLASE DE ZUMBA GRATIS

Date/Fecha: Cada miércoles

Location/Lugar: Atwill Hall

Time/Hora: 10:30am - 11:30am

FOR MORE INFORMATION:  
(323) 644.6180 •  
QueensCare.org

**SE LES INVITA A UN CONCIERTO  
CATOLICO EL DIA**

**DOMINGO 12 DE FEBRERO, 2017  
DE 5:00PM.—9:00PM  
EN EL SALÓN ATWILL**

**ENTRADA ES TOTALMENTE GRATIS!  
SE VENDERAN ANTOJITOS Y BEBIDAS**

**VENGAN LOS ESPERAMOS!!**

**Weekly Collections**

In order to maintain our services, meet our expenses, and restore savings, the parish needs an average of \$5,500.00 in its weekly collection.

February 4-5

\$3,603.0000

Thank you for sharing what God has given you with our Parish



**Mass Intentions / Intenciones 2/11/16– 2/18/17**

Saturday/Sabado 2/11

5:30 p.m.

Arturo y Margarita Castañeda  
(anniversario de bodas)  
Margarita Pedroza(+)

Monday / Lunes 2/13

7:30 a.m.

Roberto Y Lily Chavez  
(bendiciones)

Sunday / Domingo, 2/12

7:30 a.m.

Maria Luna Zuñiga(bday)  
Yolanda Zuñiga(bday)  
Maria Guadalupe Mendez(+)  
Doroteo Sanchez(+)  
Julio Cesar Reyes(+)  
Frank Cordova(+)  
Natalie Cordova(bday)

Tuesday / Martes, 2/14

7:30 a.m.

Wednesday / Miércoles, 2/15

7:30 a.m.

Thursday / Jueves 2/16

7:30a.m.

Friday / Viernes, 2/17

7:30 a.m.

Ethan Molina(bday)

Saturday / Sábado, 2/18

7:30 a.m.

Sr. Guadalupe Ponce(+)

9:30 a.m.

11:30 a.m.  
Richard Ybarra(+)  
Teresa Chaidez(+)  
Armando Solorzano(+)  
Maria Ocampo(+)  
Refugio Sandoval(+)  
Jorge Sandoval(+)  
Animas del Purgatorio

1:30 p.m.

San Giuseppe Moscati (gracias)  
Victor Hugo Romero(bienestar)  
Maria Campos(bienestar)  
Juan Campos(bienestar)  
Ramon Torres(bday)  
Sra. Francisca Saucedo(+)

My brothers and sisters in Christ,

I hope you are able to make a generous contribution to this year's **Together in Mission** campaign. As you know this is the one appeal we make each year to help our poorest parishes and schools. When you give to **Together in Mission** you are bringing Christ's light the signs of his love and his tender mercy into the lives of our brothers and sisters who are hurting, who are broken, who are in need of healing.

**So I hope you will join me this year in supporting our campaign.** Together, we can be the light of Christ that drives out the darkness in people's lives and sets them free to dream of new possibilities for their lives and the lives of their loved ones. Together, we can touch people's lives with His light and joy. So thank you for everything you are doing to bring the light and love of Christ to others.

May God grant you peace and joy.

Mis queridos hermanos y hermanas,

**Unidos en Mision** es una hermosa oportunidad para celebrar nuestra misión católica. A través de sus generosas donaciones a esta campaña vital, ustedes capacitan a nuestras parroquias y escuelas para hacer brillar la luz de Cristo en nuestros hermanos y hermanas más necesitados. Esta colecta nos permite tener lo necesario para que se haga una realidad la misión de educar a nuestros hermanos en la fe, ayudar a los pobres y apoyar a los más necesitados. **Les pido que apoyen esta campaña con su generosa ofrenda de los dones que Jesús, Nuestro Señor, ha compartido con ustedes.** Sus donativos se convertirán en una luz de esperanza para aquellos que no pueden sostenerse a sí mismos. Con su participación en la campaña "Se la Luz de Cristo" nuestras parroquias y escuelas, en la área más necesitada de la Arquidiócesis podrán compartir la luz de Cristo con nuestros hermanos y hermanas. Que Dios les conceda paz y alegría.

Jose H. Gomez

Arzobispo de Los Angeles